

SHARP®

DVD ВИДЕОПРОИГРЫВАТЕЛЬ
МОДЕЛЬ

DV-SV90S(RU)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЭТОТ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD ИМЕЕТ
РЕГИОНАЛЬНЫЙ НОМЕР 5.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ВИДЕОПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD ВНИМАТЕЛЬНО
ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ.



СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EEG und 73/23/EEG mit Änderung 93/68/EEG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Detta udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/CEE.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Detta produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafından düzenlenen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerektiklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnice rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnicí rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele.

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbi módosító 93/68/EGK Irányelvnek.

Ši įrenginys atitinka ES Taisyklės direktyvą 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintą direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

Šis prietaisas atitinka ES Taisyklės direktyvą 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintą direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnice rady 89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnitvi k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

Примечание:

Данный проигрыватель может использоваться только при наличии источника питания 220-240V переменного тока, 50 Hz. Он не может работать от других источников питания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРОВ И НАСТРОЕК, А ТАКЖЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ВЫБРОСУ РАДИАЦИИ.

ПОСКОЛЬКУ ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ, ПРИМЕНЯЕМЫЙ В ДАННОМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕ, ВРЕДЕН ДЛЯ ЗРЕНИЯ, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РАЗБИРАТЬ КОРПУС. ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО ОБОРУДОВАНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ НЕПРИЯТНЫХ ПОМЕХ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АКСЕССУАРЫ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫХ ТИПОВ.

Свойства лазерного диода

Длина волны : GaAs (арсенид галлия)

Длина волны : DVD: 650 nm

CD: 740 nm

Длительность излучения: Непрерывное

Выходная мощность лазера : Макс. 0.5 mW

Защита шнура питания

Во избежание неправильной работы проигрывателя и предохранения от ударов электрическим током, пожара или травм соблюдайте следующие инструкции.

- При включении или отключении шнура переменного тока жестко удерживайте вилку.
- Шнур переменного тока должен находиться вдали от отопительных приборов.
- Ни в коем случае не кладите тяжелые предметы на шнур питания переменного тока.
- Не пытайтесь производить какой-либо ремонт или реконструкцию шнура питания переменного тока.

- Настоящий проигрыватель относится к ЛАЗЕРНОЙ продукции КЛАССА 1.
- Этикетка CLASS 1 LASER PRODUCT находится на задней крышке.
- Продукт содержит маломощное лазерное устройство. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь продукта. Любое обслуживание должно производиться квалифицированным персоналом.

CLASS 1
LASER PRODUCT



Размещение и транспортировка

- Не накрывайте проигрыватель и не помещайте его в закрытое пространство, с целью предотвращения чрезмерного повышения температуры.
- Не подвергайте проигрыватель воздействию прямого солнечного излучения и не ставьте его вблизи источников тепла.
- Проигрыватель не должен находиться вблизи предметов, являющихся сильными магнитами.
- Не ставьте на проигрыватель сосуды с водой и другими жидкостями. В случае попадания жидкости в корпус немедленно отключите питание проигрывателя и сразу же свяжитесь с продавцом или сервисным центром, утвержденным "SHARP".
- Не снимайте корпус проигрывателя. Дотрагиваясь до деталей внутри корпуса, вы рискуете получить удар электрическим током и/или повредить проигрыватель. Для операций обслуживания и регулировки внутри корпуса обратитесь к квалифицированному дилеру или в сервисный центр, утвержденный "SHARP".

Периоды, когда проигрыватель не используется

Когда проигрыватель не используется, установите его в режим ожидания.

Если известно, что проигрыватель не будет использоваться длительное время, отключите его от сети питания, вынув шнур из розетки.

Не трогайте пальцами внутреннюю поверхность и не допускайте попадания внутрь посторонних предметов

Не кладите посторонние предметы на дисковый отсек.

Установка

Проигрыватель должен находиться в горизонтальном положении, не ставьте на него тяжелые предметы.

Конденсация

Влага может собираться на считывающей линзе при следующих условиях:

- Сразу после отключения отопительного прибора.
- В очень сыром помещении или при наличии большого количества пара.
- В случае, когда проигрыватель быстро переносится из холодной среды в теплое помещение.

Если влага конденсируется внутри проигрывателя, его нормальная работа может нарушаться.

В таком случае включите питание и подождите примерно час, пока влага испарится.

Очистка

Перед очисткой отключите питание проигрывателя. Для очистки воспользуйтесь влажной тканью. Не следует применять жидкие чистящие средства или аэрозоли, которые могут попасть внутрь проигрывателя и привести к его повреждению, пожару или поражению электрическим током. Кроме того, такие вещества могут повредить покрытие вашего проигрывателя.

Если во время приема телевизионных передач возникают шумовые помехи

В зависимости от условий приема телевизионного сигнала на экране телевизора могут возникать помехи, когда вы смотрите телепередачи, а проигрыватель оставлен включенным. Это не свидетельствует о неправильной работе проигрывателя или телевизора. Для качественного просмотра телевизионной программы выключите проигрыватель.

Текущее обслуживание

Не пытайтесь осуществлять текущее обслуживание данного проигрывателя самостоятельно. По любым вопросам, связанным с обслуживанием, обращайтесь в ближайший сервисный центр, утвержденный "SHARP".

Защита авторских прав

Аудиовизуальные материалы могут быть защищены законом об авторских правах и не должны копироваться без разрешения владельца авторских прав. Ознакомьтесь с соответствующими законами, действующими в вашей стране.

Защита от копирования

Данный проигрыватель поддерживает систему защиты от копирования "Macrovision". Это касается DVD-дисков, содержащих код защиты от копирования. Если содержимое DVD-диска копируется при помощи видеомэгнитофона, код защиты от копирования не допускает нормального воспроизведения такой видеозаписи.

Патентные формулы США, номера патентов 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 и 4,907,093 продукция лицензирована только для ограниченных целей просмотра.

В данном изделии использованы технологии защиты авторских прав, защищенные заявками на патенты США и другими правами интеллектуальной собственности, которыми владеет компания Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Использование такой технологии защиты авторских прав осуществляется с разрешения компании Macrovision и рассчитано только на использование в домашних условиях и для другого ограниченного просмотра, если иное не предусмотрено в лицензии от компании Macrovision. Инженерный анализ и обратное ассемблирование запрещаются.

Рекомендованные меры для получения оптимального изображения

Настоящий проигрыватель представляет собой прецизионный прибор, изготовленный с использованием высокоточных технологий. Загрязнение или трение, воздействующие на считывающую линзу или дисковод, могут негативно повлиять на качество изображения. В случае загрязнения не выполняйте проигрывания аудио и видео дисков. Обратитесь за помощью к авторизованному поставщику "Sharp".

Не пытайтесь выполнить очистку считывающей линзы самостоятельно.

СОДЕРЖАНИЕ

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
СОДЕРЖАНИЕ	3
СВЕДЕНИЯ О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ	4
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ПОСТАВЛЯЕМЫЕ АКСЕССУАРЫ	5
ТИПЫ ДИСКОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ НА ДАННОМ УСТРОЙСТВЕ	6
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	8
ФУНКЦИИ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	9
ДИСПЛЕЙ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ (VFD)	10
РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ	11
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD К ТЕЛЕВИЗОРУ	12
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD К АУДИО-ВИДЕО УСИЛИТЕЛЮ	14
УСТАНОВКА БАТАРЕЙ В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	16
ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	17
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD	18
ПРЯМОЙ ПЕРЕХОД К СЦЕНАМ	19
ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	20
УДОБНЫЕ ФУНКЦИИ	21
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕО КОМПАКТ-ДИСКОВ	23
ПРЯМОЙ ПЕРЕХОД К СЦЕНАМ	24
ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	25
УДОБНЫЕ ФУНКЦИИ	25
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО КОМПАКТ-ДИСКОВ	26
ПРЯМОЙ ПЕРЕХОД К ДОРОЖКАМ	27
ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	27
УДОБНЫЕ ФУНКЦИИ	28
ИНТЕЛ. НАВИГ.	29
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ НАСТРОЙКИ	31
УСТАНОВКА ВИДЕО	32
НА ЗВУКОВУЮ УСТИНОВКУ	34
УСТАНОВКА ЯЗЫКА	34
УСТАН. РОДИТ. КОНТРОЛЯ	34
ПРЕДУСТАН.	35
DivX(R) Registration	35
ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	36
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	37
ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ	38

СВЕДЕНИЯ О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

Инструкции в данном руководстве пользователя описывают работу с органами управления, размещенными на проигрывателе. Вы можете воспользоваться также и органами управления на пульте дистанционного управления, если они имеют аналогичные наименования.

Уважаемые Пользователи

Хотим поблагодарить вас за приобретение нашего проигрывателя DVD/VCD/S-VCD/AUDIO CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/MPEG-4/DivX®.

Настоятельно рекомендуем вам сначала внимательно изучить руководство пользователя, а уже затем приступать к использованию проигрывателя. Кроме того, обращаем ваше внимание на необходимость ознакомления с мерами предосторожности для обеспечения безопасности.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1) Воспроизведение DVD/VCD/S-VCD/AUDIO CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/MPEG-4/DivX®
- 2) Изделие имеет официальную сертификацию DivX®
Воспроизведение видео DivX® 5, DivX® 4, DivX® 3 и DivX® VOD (в соответствии с утвержденными техническими требованиями DivX®)
- 3) Воспроизведение PAL/NTSC (в зависимости от содержимого диска)
- 4) Удобное в пользовании многоязычное меню управления
- 5) Вакуумный флуоресцентный дисплей (VFD)
- 6) Функции аудио DTS, Dolby Digital, LPCM, аудио MPEG через коаксиальный и оптический цифровой аудиовыход.
- 7) Поддержка многоформатного видео (16:9 Широкий экран, 4:3 Нормальный экран, 4:3 Панорамное сканирование)
- 8) Поддержка мульти-аудио (до 8)
- 9) Поддержка мульти-субтитров (до 32)
- 10) Поддержка мульти-ракурсов (до 9)
- 11) 8-уровневый родительский контроль
- 12) Быстрая перемотка вперед и назад с различными скоростями
- 13) Плавное и непрерывное воспроизведение DVD-дисков на 2-х скоростях
- 14) Замедленное воспроизведение с различными скоростями
- 15) Покадровое воспроизведение вперед и назад
- 16) Поиск по времени
- 17) Повторное воспроизведение (Диск, фильм, часть, A-B)
- 18) Различные режимы воспроизведения для аудио компакт-дисков, дисков MP3 и JPEG
- 19) Функция программирования для аудио компакт-дисков, дисков MP3 и JPEG
- 20) SCART-разъем
- 21) Новейший видеовыход просмотр Раздельный видеосигнал
- 22) Выход S-Видео / выход Полный видеосигнал

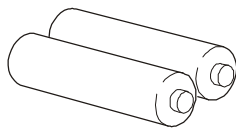
- Изготовлено с использованием лицензий компании Dolby Laboratories. Символ "Dolby" и знак двойного "D" являются зарегистрированными торговыми марками компании Dolby Laboratories.
- "DTS" и "DTS Digital Out" являются торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc.
- "DivX", "DivX Certified", а также соответствующие логотипы являются торговыми знаками компании DivXNetworks, Inc., которые используются в соответствии с лицензией данной компании.

ПОСТАВЛЯЕМЫЕ АКСЕССУАРЫ

В упаковке вы найдете следующие аксессуары:



a



b



c







(a) Пульт дистанционного управления

(b) Две батарейки R03 (AAA) для пульта дистанционного управления

(c) Инструкция по Эксплуатации

ТИПЫ ДИСКОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ НА ДАННОМ УСТРОЙСТВЕ

Этот проигрыватель может использоваться для воспроизведения дисков следующих типов.

Типы дисков (логотипы)	Содержание	Размер диска	Макс. время воспроизведения	Характеристики
DVD 	Аудио и видео	12 cm	Односторонние: 240 мин. Двусторонние: 480 мин.	<ul style="list-style-type: none"> Диски DVD имеют прекрасное качество звука и изображения благодаря системам Dolby Digital и MPEG-2. Доступ к различным видео и аудио функциям осуществляется с помощью экранного меню.
		8 cm	Односторонние: 80 мин. Двусторонние: 160 мин.	
VIDEO-CD 	Аудио и видео	12 cm	74 мин.	<ul style="list-style-type: none"> Видео с использованием звукового компакт-диска, качество VHS и технология сжатия MPEG-1.
		8 cm	20 мин.	
AUDIO-CD 	Аудио	12 cm	74 мин.	<ul style="list-style-type: none"> На диске сигнал записан в аналоговом виде с большим коэффициентом искажений. На компакт-диске сигналы записаны в цифровом виде, что обеспечивает лучшее качество звука, меньший коэффициент искажений и снижает возможность ухудшения со временем качества звука.
		8 cm	20 мин.	
MP3-CD 	Аудио (xxxx.mp3)	12 cm	Время воспроизведения зависит от качества MP3.	<ul style="list-style-type: none"> На диске MP3 сигналы записаны в цифровом виде, что обеспечивает лучшее качество звука, меньший коэффициент искажений и снижает возможность ухудшения со временем качества звука.
PICTURE-CD 	Видео (фотоснимки)	12 cm	Время воспроизведения зависит от качества JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> На диске JPEG сигналы записаны в цифровом виде, что обеспечивает лучшее качество изображения.
DivX® 	Аудио и видео	12 cm	Время воспроизведения зависит от качества DivX®.	<ul style="list-style-type: none"> На диске DivX® сигналы записаны в цифровом виде, что обеспечивает лучшее качество изображения.
		8 cm	Время воспроизведения зависит от качества DivX®.	

Следующие типы дисков не могут воспроизводиться на этом DVD-проигрывателе:

- Диски DVD, региональный код у которых имеет значение, отличное от "5" или "ALL".
- DVD-ROM
- DVD-RAM (Не пытайтесь воспроизводить эти диски, поскольку это может привести к неправильной работе устройства.)
- DVD-R/RW
- DVD+R/RW
- CDV (Воспроизводится только звуковая часть записи.)
- CD-ROM
- CD-G (Воспроизводится только звук.)
- CD-I (Не пытайтесь воспроизводить эти диски, поскольку это может привести к неправильной работе устройства.)
- Компакт-диск Super Audio (Может быть воспроизведен только звук, записанный на уровне нормального компакт-диска. Звук, записанный с высокой плотностью на уровне компакт-диска Super Audio, не воспроизводится.)
- Фото компакт-диск (Не пытайтесь воспроизводить эти диски, поскольку это может привести к неправильной работе устройства.)

Любые другие типы дисков, для которых отсутствует указание на их совместимость.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда в отсек вставляется диск несовместимого формата, на дисплее и на экране появляется сообщение (NO DISC (НЕТ ДИСКА)), указывающее на то, что воспроизведение диска невозможно.

Примечания относительно дисков:

Как обращаться с дисками

- Чтобы не загрязнить диски, берите диск, удерживая его за края. Не прикасайтесь к поверхности диска.
- Не наклеивайте на диск бумагу или ленту.
- Если на диск попал клей или аналогичное вещество, удалите клей полностью перед использованием диска.
- Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или тепла, например, от тепловентиляторов, и не оставляйте его в припаркованной на солнце машине, так как быстрое повышение температуры в машине может привести к повреждению диска.
- После воспроизведения храните диски в футлярах.



Как чистить диски

- Перед воспроизведением очистите диск чистой тканью. Протирать диск следует от центра к краю.
- Не пользуйтесь для чистки растворителями типа бензина и разбавителя, а также чистящими средствами или антистатиками для виниловых пластинок.



Диски, которые не следует использовать

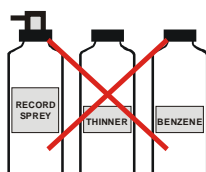
Могут воспроизводиться только такие диски, на которых имеются метки, показанные на странице 6.

Однако, обратите внимание на то, что нельзя воспроизводить диски специальной формы (сердцевидные, шестиугольные и т. д.). Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как это может привести к повреждению проигрывателя.



⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не используйте аэрозоли или антистатические жидкости для пластинок. Не применяйте также летучие жидкости, например, бензин или разбавитель.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Источник Питания

Устройство предназначено для работы только от сети переменного тока 220-240 V, 50 Hz. Не открывайте крышку самостоятельно. Внутри присутствует высокое напряжение, которое может быть опасным для жизни. При возникновении неисправностей и необходимости консультаций обращайтесь в бюро обслуживания и ремонта. Ремонт должен производиться только квалифицированным техническим персоналом.

- Проигрыватель остается под напряжением до тех пор, пока он подключен к сетевой розетке, даже если он выключен.
- Если вы не собираетесь пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отключите устройство от сетевой розетки.

Кабель Питания

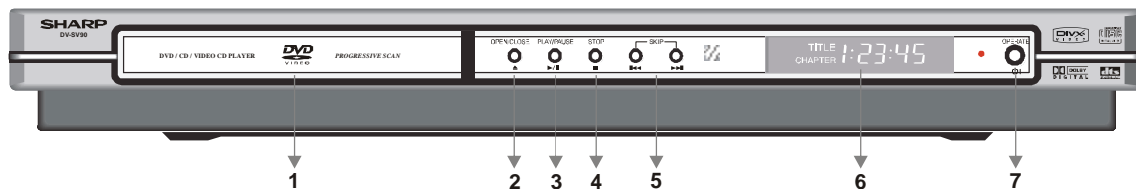
Не ставьте на кабель питания проигрыватель или какую-либо мебель и не фиксируйте кабель зажимами. При необходимости беритесь только за вилку, а не за кабель. Не вытягивайте вилку из розетки, держась за кабель, и не прикасайтесь к кабелю мокрыми руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не делайте узлов на кабеле и не связывайте его в пучок с другими кабелями. Кабель следует расположить таким образом, чтобы не было вероятности об него споткнуться. Поврежденный кабель питания может вызвать пожар или стать причиной поражения электрическим током. Периодически проверяйте целостность кабеля. Если вы обнаружили повреждение – немедленно обратитесь в бюро ремонта. Когда возникает необходимость в замене сетевого кабеля, это должно выполняться только в специализированной мастерской.

Выбор Расположения

- Не следует размещать устройство в таком месте, где на него падает прямой солнечный свет, а также в сильно запыленных местах, там где оно может быть подвержено вибрациям, или рядом с нагревательными приборами.
- Прибор должен размещаться на прочной и надежной подставке. Не ставьте проигрыватель на мягкие поверхности, например, на коврик, так как это может привести к тому, что будут закрыты вентиляционные отверстия в днище.
- Не следует ставить проигрыватель в помещении с высокой влажностью, например на кухне, поскольку конденсация влаги может стать причиной неисправности или отказа устройства.
- К неисправности или отказу устройства может привести также и его размещения рядом или над нагревательными приборами или радиаторами.
- Должна быть обеспечена возможность нормальной циркуляции воздуха для охлаждения прибора во время его работы. Поэтому не ставьте проигрыватель в закрытые места и ничем не накрывайте его.
- Старайтесь избегать контакта аппарата с водой или влажностью. Не включайте его рядом с ванной комнатой или бассейном.
- Позаботьтесь о хорошей циркуляции воздуха. Аппарат должен находиться в помещении с нормальной вентиляцией, позволяющей отводить из него образующееся тепло.
- Если в аппарат попал посторонний предмет или жидкость, отключите аппарат от сети и обратитесь в бюро ремонта.



ФУНКЦИИ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



1. Дисковод

Сюда вставляется диск для воспроизведения.

2. Кнопка OPEN/CLOSE

Открывает и закрывает дисковод.

3. Кнопка PLAY/PAUSE

Включает воспроизведение диска/устанавливает паузу. Для фильмов DVD которые имеют основное меню со стоп-кадром, эта кнопка используется в качестве кнопки "SELECT" (выбор) для выбора подсвеченного пункта. Во всех остальных случаях для диска не разрешается использование этой функции в основном меню — на экране отобразится символ "⏸".

4. Кнопка STOP

Прекращает воспроизведение диска.

5. Кнопки SKIP

Используются для перехода к следующей части или дорожке, либо к предыдущей части или дорожке.

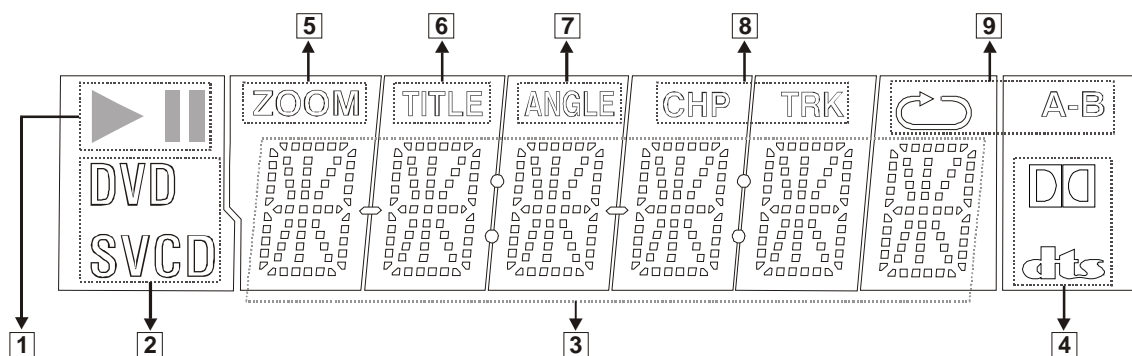
6. Дисплей на передней панели (VFD)

Отображает время воспроизведения, фильм, часть/дорожку и т.д.

7. Кнопка OPERATE

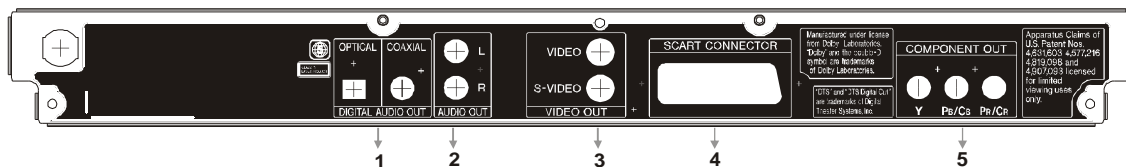
Перевести устройство в режим "ВКЛЮЧАЕТСЯ" или "ВЫКЛЮЧАЕТСЯ".

ДИСПЛЕЙ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



1. Воспроизведение/Пауза
2. Текущий диск
3. Время или фильм / часть / Номер дорожки
4. Режим Dolby Digital / DTS
5. Увеличение
6. Номер Фильма
7. Ракурс
8. Номер части / Дорожки
9. Функция Повтора

РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



1. Разъемы цифрового аудиовыхода DIGITAL AUDIO OUT

OPTICAL (оптический) :

Этот разъем является необязательным. Позволяет произвести подключение к аудио компонентам с использованием оптического цифрового кабеля.

COAXIAL (коаксиальный) :

Позволяет выполнить подключение к аудио компонентам с помощью коаксиального цифрового кабеля.

2. Разъемы аудиовыхода AUDIO OUT

Используются для подключения к аудио-видео усилителю или к входному аудио разъему телевизора с помощью двух кабелей (левого и правого).

3. Разъемы видеовыхода VIDEO OUT

S-VIDEO (S-Видео) :

Применяется для подключения к телевизору с помощью кабеля S-Video.

VIDEO (видео) :

Используется для подключения к телевизору с помощью кабеля Video.

4. Разъем SKART

Этот разъем позволяет подключиться к телевизору с помощью кабеля SKART.

5. Разъемы выхода COMPONENT OUT

Используется для подключения к телевизору с помощью составного видео кабеля.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD К ТЕЛЕВИЗОРУ

Перед подключением обязательно выключите питание на каждом из устройств.

Для обеспечения наилучшего качества изображения используйте одно видео подключение.

Кроме сигнала с выбранного разъема возможно поступление нежелательных видеосигналов с других разъемов.

Для обеспечения наилучшего качества изображения рекомендуется выбрать соответствующий параметр в меню настройки и использовать для подключения только один разъем видео.

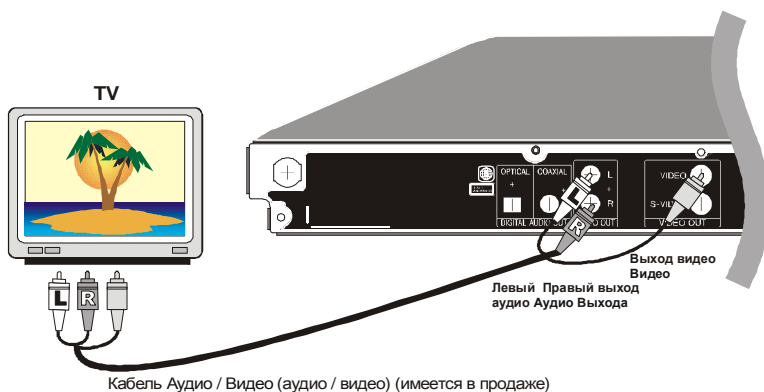
Разъем SKART:

Сигнал RGB, передаваемый по кабелю SKART, позволяет получить наилучшее качество изображения. Если ваш проигрыватель DVD не будет подключаться к Hi-Fi центру или усилителю аудио/видео для улучшения звучания, использование кабеля SKART обеспечит подключение как видео, так и аудио сигналов.



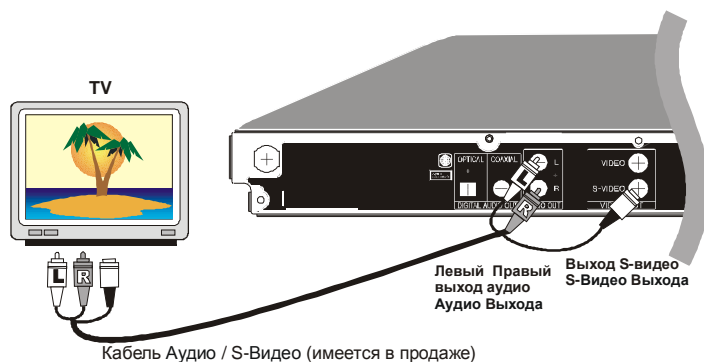
Разъемы аудио и видео выхода Видео & Аудио выхода:

Гнезда выхода видео Видео (желтое) и аудио Вуковой (Красное: справа, Белое: слева) используются для соединения проигрывателя DVD с телевизором посредством кабелей. Для такого подключения ваш телевизор должен иметь входные гнезда Видео & Вуковой (видео и аудио). Этот тип подключения является альтернативой использования кабеля SKART. При этом качество изображения не такое хорошее, как при использовании RGB-сигнала через кабель SKART, но качество звука не ухудшается.



Разъемы аудио и s-видео выхода S-Видео & Аудио выхода:

Выходной разъем S-Видео можно использовать для улучшения качества изображения по сравнению с обычным видеовыходом. Для такого типа подключения ваш телевизор должен иметь входной разъем S-Video. Этот разъем используется только для подключения видеосигнала. Для аудиосигнала необходимо использовать красное и белое гнезда выхода аудио. Однако даже выход S-Video не может обеспечить такого качества изображения, как RGB-подключение с использованием кабеля СКАРТ.



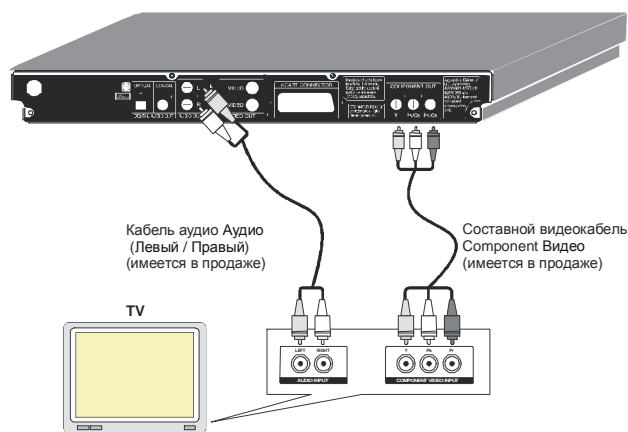
⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для обеспечения лучшего качества используйте кабель S-Видео с ферритом.

Разъемы аудио и видео выхода Component Видео & Аудио выхода

- Если имеется телевизор с высоким разрешением или телевизор класса "digital ready", вы можете воспользоваться преимуществами имеющегося на проигрывателе DVD новейшего выхода сканирования и YPbPr (YUV) для обеспечения самого высокого видео разрешения.
- Если ваш телевизор не поддерживает формат Progressive Scan или YPbPr (YUV) format, при попытке использования на проигрывателе DVD выхода Progressive Scan или YPbPr (YUV) будет отображаться искаженное изображение.

1. Выполните соединение разъемов **COMPONENT VIDEO OUT** на проигрывателе DVD с соответствующими разъемами **IN** телевизора, используя составной видеокабель.
2. Выполните соединение разъемов **Левый и Правый AUDIO OUT** на проигрывателе DVD с разъемами **Левый и Правый IN** телевизора, используя аудиокабели.



Совместимость с телевизором, имеющим функцию Построчная Развертка

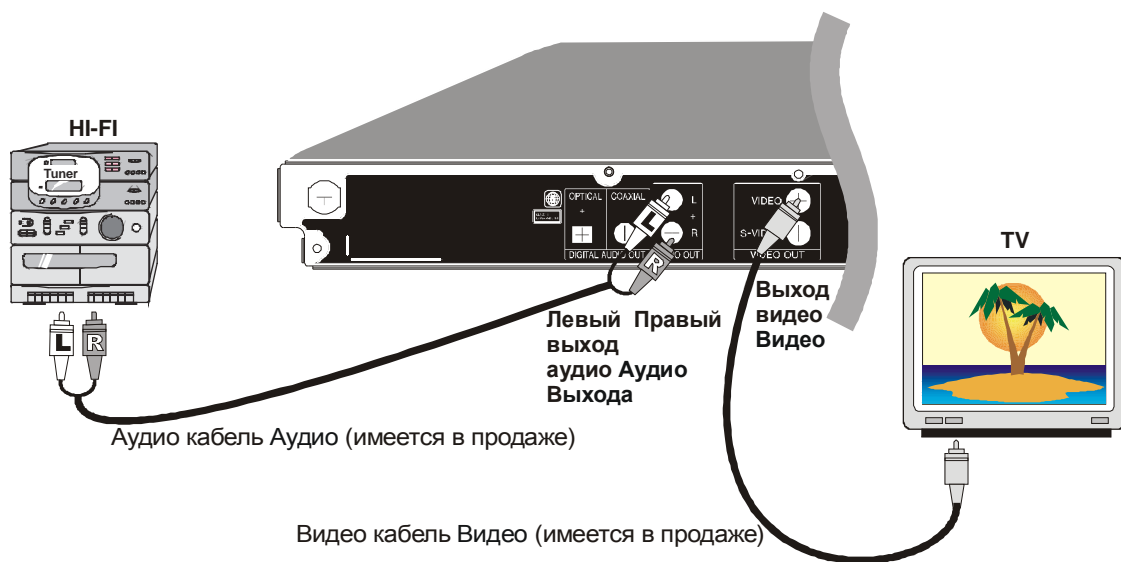
Некоторые телевизоры с функцией Прогресс Обзор не полностью совместимы с этим проигрывателем, что может приводить к искажению изображения. В этом случае переключите режим видеовыхода и установите вместо режима "ПСОЖСДТТХД" режим "S-VIDEO", "Y/PB/PR" или "RGB".

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD К АУДИО-ВИДЕО УСИЛИТЕЛЮ

Перед подключением обязательно выключите питание на каждом из устройств.

Разъемы аналогового аудиовыхода:

Для получения улучшенного звучания аппарат можно подключить к усилителю через аналоговые выходы аудио левый/правый.

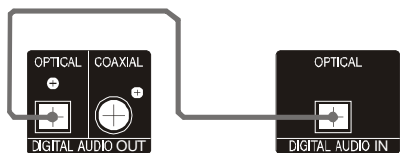


Разъемы цифровых аудио выходов :

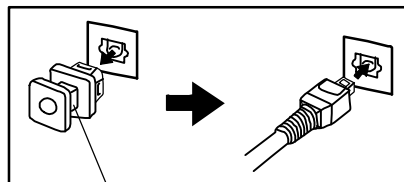
Для получения самого высокого качества звучания аппарат можно подключить через оптический или коаксиальный аудио выход к усилителю аудио-видео со встроенным декодером Dolby Digital или DTS. Используя 6 колонок, вы сможете наслаждаться шестиканальным 5.1 объемным звуком.

Проигрывать DVD

Усилитель



ИЛИ



Защитная крышка от пыли



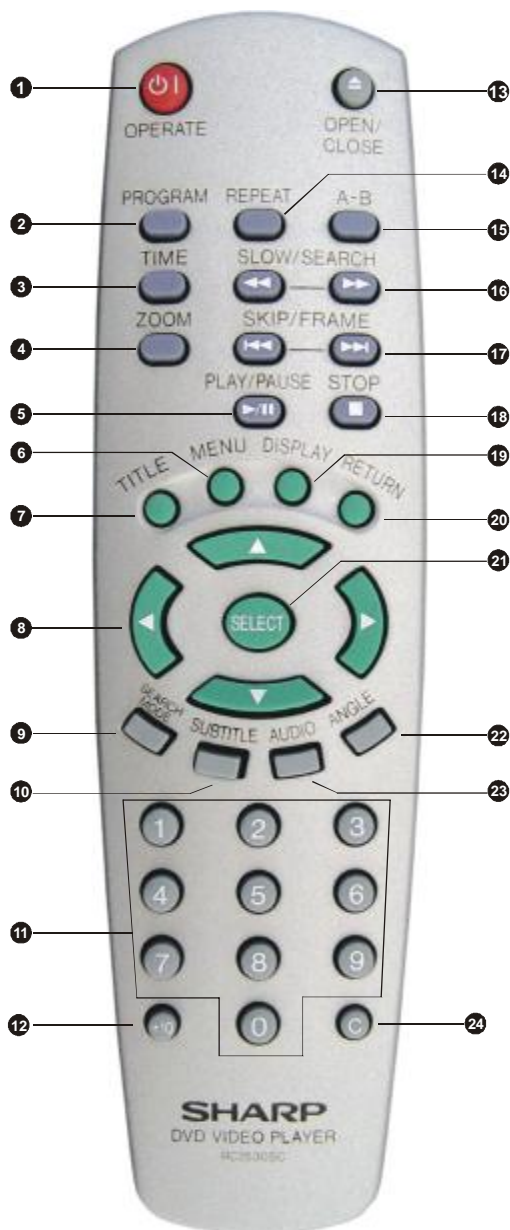
¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда прибор подключен к отдельному декодеру или усилителю через цифровой аудио выход DIGITAL AUDIO OUT, вы можете иногда слышать кратковременный шум при выборе звуковой системы в меню DVD-проигрывателя. Это не свидетельствует о неправильной работе прибора.

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Сначала откройте крышку батарейного отсека на нижней стенке ПДУ. Вставьте две батарейки по 1.5 V (R03/AAA), соблюдая полярность (+/-) в соответствии с маркировкой батарейного отсека, и закройте крышку.

При использовании ПДУ направляйте его на переднюю панель DVD-проигрывателя. Если ПДУ не работает или не включается выбранная функция, вероятнее всего разрядились батареи и их необходимо как можно скорее заменить. Рекомендуется использовать батареи с защитой от утечки. Если вы не будете пользоваться ПДУ в течение длительного периода времени, рекомендуется извлечь батареи из ПДУ, чтобы исключить возможность повреждения пульта при протечке батарей или их коррозии. Не оставляйте ПДУ на долгое время в помещении с повышенной температурой или влажностью.



ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка **OPERATE**

Этой кнопкой аппарат включается или переводится в режим готовности.

2. Кнопка **PROGRAM**

Нажмите эту кнопку, чтобы перевести меню программ в режим «стоп» для аудио компакт-дисков, компакт-дисков MP3 и JPEG.

3. Кнопка **TIME**

Изменяет режим отображения времени воспроизведения диска, фильма и дорожки на дисплее OSD и дисплее на передней панели.

4. Кнопка **Zoom**

Используется для изменения масштаба изображения.

5. Кнопка **PLAY/PAUSE**

Включает воспроизведение диска/устанавливает паузу. Для фильмов DVD которые имеют основное меню со стоп-кадром, эта кнопка используется в качестве «кнопки выбора» (выбор выделенного пункта) в основном меню. Во всех остальных случаях для диска не разрешается использование этой кнопки при работе с основным меню — на экране отобразится символ "⏏".

6. Кнопка **MENU**

Выводит на экран основное меню DVD-проигрывателя. При воспроизведении дисков VCD при нажатии этой кнопки отображается VCD-меню, если оно имеется. Чтобы вернуться в режим воспроизведения, нажмите эту кнопку еще раз.

7. Кнопка **TITLE**

Отображает на экране телевизора меню фильма.

8. Кнопки со стрелками

Используются для перемещения по меню.

9. Кнопка **SEARCH MODE**

Используется для выбора позиции поиска (фильм, часть, дорожка, время или индекс)

10. Кнопка **SUBTITLE**

Используется для изменения языка субтитров при воспроизведении диска DVD, а также для включения/отключения выбранных субтитров при проигрывании DivX®.

11. Кнопки с цифрами

Эти кнопки позволяют ввести непосредственно номер дорожки/части/фильма или отметку времени.

12. Кнопка **+10**

Используется для ввода чисел больше 9.

13. Кнопка **OPEN/CLOSE** (⏏)

Открывает или закрывает дисковод.

14. Кнопка **REPEAT** (повтор)

Нажатие этой кнопки позволяет повторить воспроизведение диска/фильма/части.

15. Кнопка **A – B**

Нажмите эту кнопку для повторного воспроизведения A – B.

16. Кнопка **SLOW/SEARCH**

Используется для регулировки скорости прямого и обратного воспроизведения (быстрая перемотка вперед/назад) при нахождении в режиме воспроизведения или в режиме паузы (замедленное воспроизведение).

17. Кнопка **SKIP/FRAME**

Используется для перехода во время воспроизведения к следующей части или дорожке, либо к предыдущей части или дорожке. В режиме паузы эта кнопка используется для покадровой прокрутки вперед.

18. Кнопка **STOP**

Прекращает воспроизведение диска.

19. Кнопка **DISPLAY**

Используется для отображения на экране телевизора текущего статуса воспроизведения или меню настройки.

20. Кнопка **RETURN**

Используется для возврата к предыдущему экрану выбора.

21. Кнопка **SELECT**

При нажатии этой кнопки производится выполнение команды или установки.

22. Кнопка **ANGLE**

Изменяет ракурс при воспроизведении дисков DVD.

23. Кнопка **AUDIO**

Используется для изменения языка звукового сопровождения при воспроизведении дисков DVD.

Примечание:

Эта функция не применяется для аудио и видео компакт-дисков.

24. Кнопка **C**

Используется для стирания неправильно введенных позиций либо для отмены некоторых функций.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ DVD

Подготовка

Если проигрыватель подключен к аудиосистеме, нажмите на ней кнопку включения и включите ваш телевизор.

Основные Функции Воспроизведения

1. Нажмите кнопку **OPERATE**.
2. Чтобы открыть дисковод, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).
3. Поместите диск в дисковод.

При этом держите диск за кромки, не касаясь поверхностей, этикеткой вверх, выровняйте диск по направляющим и положите по центру подставки дисковода.

4. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).

Через несколько секунд на экране телевизора может появиться меню, либо воспроизведение начнется автоматически после титров кинокомпании. Это зависит от содержания диска.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

• Шаги 5 и 6 доступны только в том случае, когда на диске записано меню.

5. Нажмите кнопки **3 / 4 / 6 / 5** или **цифровые кнопки**, чтобы выбрать нужный фильм.
6. Нажмите кнопку **SELECT**.

Начнется воспроизведение выбранного пункта меню. Таким пунктом меню может быть фильм, стоп-кадр или иная позиция, в зависимости от содержания подменю.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

• При использовании меню управление проигрывателем осуществляется диском.

Чтобы остановить воспроизведение и возвратиться на экран меню (когда меню имеется на диске), нажмите кнопку **MENU** или **TITLE**, в зависимости от проигрываемого диска. Воспроизведение приостанавливается и на экране отображается меню диска.

По окончании работы

Если вы не пользуетесь аппаратом, извлеките диск и нажмите кнопку **OPERATE** для выключения проигрывателя.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

• Диск продолжает вращаться, даже когда на экране появляется меню после окончания воспроизведения определенной части. Если вы не хотите продолжать воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (<), чтобы убрать меню с экрана.

• Если диск вставлен обратной стороной (и этот диск односторонний), на дисплее проигрывателя появится сообщение **NO DISC** (нет диска).

Для справки:

Если операция, соответствующая нажатой кнопке, запрещена, отображается символ "⏸".

Остановка Воспроизведения

Нажмите дважды кнопку **STOP** (<).

Когда воспроизведение останавливается, аппарат сохраняет в памяти то место, где кнопка **STOP** (<) была нажата один раз (ФУНКЦИЯ возобновления). Нажмите снова кнопку **PLAY / PAUSE** и воспроизведение возобновится с той точки, которая сохранена в памяти. Если открыть дисковод или нажать кнопку **STOP** (<) еще раз, ФУНКЦИЯ возобновления будет отменена.

Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (<) дважды. При первом нажатии кнопки **STOP** (<) на экране появится сообщение "**НАЖМ. PLAY**" (для возобновления нажмите кнопку **PLAY**). Чтобы остановить воспроизведение, нажмите еще раз кнопку **STOP** (<), или можно нажать кнопку **PLAY / PAUSE** для продолжения просмотра.

Быстрая Перемотка Вперед / Назад

В процессе воспроизведения нажмите кнопку **SLOW / SEARCH** (7 Быстрая перемотка назад или 8 Быстрая перемотка вперед) на пульте дистанционного управления.

Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** или **SELECT** на пульте дистанционного управления.

Скорость ускоренной перемотки вперед или назад меняется при каждом нажатии кнопки 8 или 7.

Переход Вперед / Назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SKIP / FRAME** 9 или :

При каждом нажатии кнопки выполняется переход к следующей или предыдущей части.

Пауза

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Изображение на экране приостановится.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите снова кнопку **PLAY/PAUSE**.

Пошаговый Переход Вперед / Назад

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Изображение на экране приостановится.

Нажмите кнопку **SKIP/ FRAME**  или .

тображается следующий или предыдущий кадр фильма.

Замедленное Воспроизведение Вперед / Назад

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Изображение на экране приостановится.

Нажмите кнопку **SLOW/SEARCH** (7 Медленно Назад или Медленно Вперёд 8), чтобы увеличить или уменьшить скорость воспроизведения фильма.

Скорость замедленного воспроизведения отображается на экране при каждом ее изменении.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.

Мгновенный Переход

В процессе воспроизведения нажмите кнопку со стрелкой вправо на пульте дистанционного управления.

Продолжится воспроизведение фильма вперед с пропуском интервала примерно в 10 секунд.

Во время воспроизведения нажмите кнопку со стрелкой влево на пульте дистанционного управления.

Продолжится воспроизведение фильма назад с пропуском интервала примерно в 10 секунд.

Прямой Переход к Сценам

Выбор Сцен по Номеру частей

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SEARCH MODE** на пульте дистанционного управления.

На экране отображается окно поиска части/фильма. Вы можете увидеть общее количество частей, представленное в формате -/xx.

Введите номер нужной вам части с помощью цифровых кнопок.

Сразу после ввода произойдет переход к воспроизведению выбранной части.

Если вводимый вами номер части находится в промежутке от 0 до 9, проигрыватель автоматически перейдет к нужной части. Чтобы ввести многозначный номер части, нажмите сначала кнопку **+10**, а затем введите номер части.

Удалить неправильно введенную цифру можно путем нажатия кнопки **C**.

Можно отменить поиск части, нажав кнопку **RETURN**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы попытаетесь ввести число, превышающее общее количество частей в текущем фильме, окно поиска исчезнет с экрана.
- Если вы не нажмете какую-либо кнопку в течение десяти секунд, функция поиска будет отменена.

Прямой Переход по Номеру Фильма

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SEARCH MODE** на пульте дистанционного управления.

На экране отображается окно поиска части/фильма.

Нажмите кнопку **З** (влево) на ПДУ, чтобы выбрать поле фильмов в окне поиска.

Отображается текущий воспроизводимый фильм и общее количество фильмов в использовании формата -/xx.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

Операции прямой/обратной замедленной прокрутки не рекурсивные.

Введите номер нужного фильма с помощью цифровых кнопок.

Сразу после ввода произойдет переход к выбранному фильму.

Если вводится номер фильма в интервале от 0 до 9, запрос будет выполнен сразу, без необходимости нажатия какой-либо другой кнопки. Чтобы ввести многозначный номер фильма, нажмите сначала кнопку **+10**, а затем введите номер фильма.

Удалить неправильно введенную цифру можно путем нажатия кнопки **C**.

Можно отменить поиск фильма, нажав кнопку **RETURN**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы попытаетесь ввести номер, превышающий общее количество фильмов, окно поиска исчезнет с экрана.
- Если вы не нажмете какую-либо кнопку в течение десяти секунд, функция поиска фильма будет отменена.

Выбор Сцен по Времени

Можно просматривать DVD-диск, начиная с нужной вам временной точки.

Во время воспроизведения дважды нажмите кнопку **SEARCH MODE** на пду.

На экране появится окно поиска по времени. Полное время воспроизведения фильма отображается в формате —:—:—.

Введите нужное время с помощью цифровых кнопок.

Сразу после ввода произойдет переход к воспроизведению с выбранной временной точки. Это выполняется, если данная функция не запрещается DVD-диском.

Удалить неправильно введенные цифры можно путем нажатия кнопки **C**.

Можно отменить поиск по времени, нажав кнопку **RETURN**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы попытаетесь ввести число, превышающее общее время воспроизведения текущего фильма, окно поиска исчезнет с экрана.
- Если вы не нажмете какую-либо кнопку в течение десяти секунд, функция выбора сцены по времени будет отменена.

Повторное воспроизведение

Повторный Просмотр

Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT**.

При каждом нажатии на эту кнопку на экране будет отображаться один следующих вариантов:

Если отображается “**ПОВТ. ГЛАВЫ**”, возможен переход к повторному воспроизведению текущей части.

Если отображается “**ПОВТ. ФИЛЬМА**”, возможно повторное воспроизведение текущего фильма.

Если отображается “**ПОВТ. ВЫКЛ.**” — режим повтора отключен.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Функция повтора может быть запрещена на некоторых DVD-дисках.

Повтор отрезка между двумя определенными точками (повтор от А до В)

Во время воспроизведения нажмите кнопку **A-B** в той точке, где начинается отрезок для повтора (точка **A**).

Отображается сообщение “**ОТ А ДО В УСТАН.А**”.

Еще раз нажмите кнопку **A – В** в той точке, где заканчивается отрезок для повтора (точка **B**).

Отображается сообщение “**ПОВТ. ОТ А ДО В**” и начинается повторное воспроизведение выбранного участка между точками **A** и **B**, если эта функция не запрещена DVD-диском.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите снова кнопку **A-B**. Отображается сообщение “**ОТ А ДО В ОТМЕН.**” и выполнение этой функции отменяется.

Отображение Времени Воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISPLAY**.

При каждом нажатии на эту кнопку во время просмотра на экране телевизора отображается различная информация о текущем состоянии диска. На экране появляются следующие строки сообщений:

Строка 1: Номера фильма и его части

Строка 2: Аудио-формат, количество выходных каналов и язык звукового сопровождения

Строка 3: Количество языков субтитров и текущий язык субтитров

Строка 4: Режим работы счетчика времени и значение этого счетчика

При повторном нажатии кнопки **DISPLAY** информационный экран закрывается.

Вывести экран сведений о времени можно также путем нажатия кнопки **TIME**.

Режим счетчика времени можно выбрать путем последовательного нажатия на кнопку **TIME**.

Первое нажатие кнопки **TIME**: Режим **ПРОШЛО ФИЛЬМА**

Второе нажатие кнопки **TIME**: Режим **ОСТ.ФИЛЬМ**

Третье нажатие кнопки **TIME**: Режим **ПРОШЛО ГЛАВЫ**

Четвертое нажатие кнопки **TIME**: Режим **ОСТ. ГЛАВЫ**

При отображении **“ПРОШЛО ФИЛЬМА”** показывается время, истекшее с начала фильма.

“ОСТ.ФИЛЬМ” означает отображение времени, оставшегося до конца фильма.

Если отображается **“ПРОШЛО ГЛАВЫ”**, указывается время, истекшее с начала части.

“ОСТ. ГЛАВЫ” означает отображение того времени, которое осталось до окончания части.

Нажав кнопку **TIME** пятый раз, можно закрыть экран меню отображения.

Отображение Сцены с Приближением или Удалением

Функция изменения масштаба изображения позволяет вам посмотреть текущую сцену в приближении, что очень удобно при просмотре научно-фантастических или приключенческих фильмов.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **ZOOM**.

Путем последовательного нажатия кнопки **ZOOM** можно изменять масштаб изображения.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Можно перемещаться по изображению, то есть изменять положение увеличенного участка, путем нажатия кнопок со стрелками **3/4/6/5**.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Снова нажмите кнопку **ZOOM**. На экране появляется сообщение **“ЧВЕР. ВВІКЛ”** и изображение отображается с нормальным размером.

Отображение/Смена языка Субтитров

Имеется возможность изменить язык субтитров во время воспроизведения на другой язык, если такой язык доступен.

(Эта функция доступна только для тех дисков, на которых записаны субтитры на нескольких языках, и если эта функция не запрещена диском).

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SUBTITLE**.

Если на диске вообще нет субтитров, вместо списка языков появится значок **“⚡”**.

Последовательно нажимайте кнопку **SUBTITLE**, пока не выберете нужный язык.

При первом нажатии на эту кнопку будет показан первый из языков субтитров, записанных на данный диск. Остальные языки субтитров будут отображаться последовательно при каждом нажатии кнопки **SUBTITLE**.

При переключении на другой язык субтитров список изменяется по кругу, т.е., для того, чтобы выключить субтитры совсем, надо несколько раз нажать на кнопку, пока на экране не появится индикация **“⚡”**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- В некоторых случаях, язык субтитров не переключается сразу же на выбранный язык.
- Если даже после нескольких нажатий на кнопку нужный язык не появляется, значит, субтитров на этом языке нет на диске.

- После повторного включения проигрывателя или после установки нового диска, выбор языка субтитров автоматически устанавливается на первоначальное значение.
- При выборе языка, который не поддерживается диском, автоматически будет выбран язык, который идет первым в списке.

Смена языка Звукового Сопровождения

Имеется возможность изменить язык звукового сопровождения во время воспроизведения на другой язык, если таковой имеется.

(Эта функция доступна только для дисков, на которых звуковое сопровождение записано на нескольких языках, и если эта функция не запрещена DVD-диском).

Во время воспроизведения нажмите кнопку **AUDIO**. Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO**, пока не выберете нужный язык.


¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если даже после нескольких нажатий на кнопку нужный язык не появляется, значит звукового сопровождения на этом языке нет на диске.
- После выключения проигрывателя или после извлечения диска, выбор языка звукового сопровождения автоматически устанавливается на первоначальное значение. Если звуковое сопровождение на нужном языке не записано на диске, будет воспроизводиться звуковое сопровождение только на имеющемся языке.

Просмотр Под Разным углом Зрения

На некоторых DVD-дисках отдельные сцены могут быть сняты одновременно с разных точек зрения. На этих дисках такие сцены можно просматривать с каждой из этих точек зрения, используя кнопку **ANGLE**.

Количество ракурсов для сцен зависит от используемого диска.

Во время воспроизведения сцены на экране может появиться индикатор “ x”. Это означает, что данная сцена снята под несколькими углами зрения. На дисплее самого аппарата также появится сообщение ‘ANGLE’. С этого момента будет воспроизводиться x-й угол зрения из всех возможных для данной сцены и у вас имеется возможность изменять угол зрения до тех пор, пока не закончится данная сцена.

В меню **УСТАНОВКА** имеется параметр “УГЛОВАЯ МЕТКА”. Если его установить, отметка угла зрения будет отображаться на экране все время, пока воспроизводится сцена с разными углами зрения.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **ANGLE**. Текущий угол зрения изменяется

Последовательно нажимайте кнопку **ANGLE**, пока не выберете нужный угол зрения.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Эта функция работает только на дисках, на которых сцены записаны под несколькими углами зрения.
- Количество точек зрения показывается индикатором на экране. Вы можете выбрать любой из них для просмотра.
- Если нажать кнопку **ANGLE** на обычной сцене, снятой под одним углом, на экране появится символ . Это означает, что в данный момент доступен только один ракурс.

Использование Меню DVD

На некоторых дисках DVD имеются уникальные структуры меню, которые называются меню DVD. Например, DVD-диски, имеющие сложное содержание, снабжены меню пользователя, а диски, записанные на нескольких языках, снабжены меню выбора языков субтитров и звукового сопровождения. Хотя содержание меню DVD зависит от содержания конкретного диска, ниже приводится описание некоторых основных операций при работе с такими меню.

Нажмите кнопку **TITLE** или **MENU**.

На экране появится меню DVD диска, если таковое имеется.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- При нажатии кнопки **MENU** отображается основное меню DVD.
- При нажатии кнопки **TITLE** отображается меню текущего фильма.
- Кнопки **MENU** и **TITLE** не функционируют при нахождении в режиме **ВОЗОБНОВИТЬ**.

Воспользуйтесь кнопками **3 / 4 / 6 / 5** для выбора нужного пункта.

Нажмите кнопку **SELECT**.

Будет выполнен выбранный пункт меню.

Для выбора нужного пункта меню DVD можно также использовать **кнопки с цифрами**. Проигрыватель автоматически выполнит указанный пункт. Для ввода двузначных номеров нажмите сначала кнопку **+10**, а затем введите номер пункта.

Чтобы возобновить воспроизведение, выберите пункт **ВОСПР.** в меню DVD.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые DVD-диски могут содержать основное меню и меню фильмов.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕО КОМПАКТ-ДИСКОВ

Подготовка

Если проигрыватель подключен к аудиосистеме, нажмите на ней кнопку включения и включите ваш телевизор.

Основные Функции Воспроизведения

1. Нажмите кнопку **OPERATE**.
2. Чтобы открыть дисковод, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).

3. Поместите диск в дисковод.

При этом держите диск за кромки, не касаясь поверхностей, этикеткой вверх, выровняйте диск по направляющим и положите по центру подставки дисковода.

4. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).

Дисковод автоматически закрывается.

Для видео компакт-дисков без функции управления воспроизведением:

Воспроизведение начинается немедленно.

Для видео компакт-дисков с функцией управления воспроизведением:

Если на диске имеется меню, оно отобразится на экране через несколько секунд.

Воспроизведение Посредством Меню

Эта функция работает только для видео компакт-дисков с меню воспроизведения (версия 2.0).

Следуйте инструкциям меню для выполнения интерактивных функций.

Детали меню разнятся в зависимости от конкретного диска. Обратитесь также к инструкциям, имеющимся на диске.

После выполнения шагов 1 - 4 на экране телевизора появится меню.

5. Для выбора нужного пункта меню используйте **цифровые кнопки**.

Проигрыватель начнет воспроизведение выбранного пункта.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для ввода двузначных номеров нажмите сначала кнопку **+10**.
- На видео компакт-дисках кнопки со стрелками **3 / 4 / 6 / 5** не используются для выбора пунктов.

Что такое меню воспроизведения?

Если на видеодиске или его упаковке имеется пометка "меню воспроизведения", это означает, что некоторые сцены или информация доступны для интерактивного просмотра на телевизоре с использованием экранного меню.

Если меню не помещается на одном экране

После шага 4 нажмите кнопку **SKIP/ FRAME** : .

Для возврата к предыдущей странице меню нажмите кнопку **SKIP/ FRAME** ☹ .

Остановка воспроизведения и возврат к меню (когда оно имеется на диске)

Нажмите кнопку **STOP**. Воспроизведение встанет на паузу, а на экране телевизора появится меню диска.

По окончании работы

Если вы не пользуетесь аппаратом, извлеките диск и нажмите кнопку **OPERATE** для выключения проигрывателя.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Диск продолжает вращаться, даже когда на экране появляется меню после окончания воспроизведения определенной позиции. Если вы не хотите продолжать воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (<), чтобы убрать меню с экрана.
- Если диск вставлен обратной стороной (и этот диск односторонний), на дисплее проигрывателя появится сообщение **(NO DISC)**.

Для справки:

Если при нажатии на какую-либо кнопку в левом верхнем углу экрана дисплея отображается символ "⚡", это означает, что данная функция запрещена проигрывателем.

Остановка воспроизведения

Нажмите дважды кнопку **STOP** (<).

Когда воспроизведение останавливается, аппарат сохраняет в памяти то место, где кнопка **STOP** (<) была нажата один раз (функция **ВОЗОБНОВИТЬ**). Нажмите снова кнопку **PLAY / PAUSE** и воспроизведение возобновится с той точки, которая сохранена в памяти. Если открыть дисковод или нажать кнопку **STOP** (<) еще раз, функция **ВОЗОБНОВИТЬ** будет отменена.

Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (<) дважды. При первом нажатии кнопки **STOP** (<) на экране появится сообщение **"НАЖМ. PLAY"**. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите еще раз кнопку **STOP** (<), или можно нажать кнопку **PLAY/ PAUSE** для продолжения просмотра.

Быстрая перемотка Вперед / Назад

В процессе воспроизведения нажмите кнопку **SLOW/SEARCH** (7 Быстрая перемотка назад или 8 Быстрая перемотка вперед) на пульте дистанционного управления.

Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** или **SELECT** на пульте дистанционного управления.

Скорость ускоренной перемотки вперед или назад меняется при каждом нажатии кнопки 8 или 7.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- При быстрой перемотке вперед или назад звуковое воспроизведение отключено.

Переход Вперед / Назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SKIP/FRAME** 9 или : .

При каждом нажатии кнопки выполняется переход к следующей или предыдущей дорожке.

Пауза

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Изображение на экране приостановится.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:
Нажмите снова кнопку **PLAY/PAUSE**.

Пошаговый Переход Вперед

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Изображение на экране приостановится.

Нажмите кнопку **SKIP/FRAME** : .

Произойдет переход к следующему кадру фильма.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Покадровая прокрутка назад для этого типа дисков недоступна.

Замедленная Прокрутка Вперед

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Изображение на экране приостановится.

Нажмите кнопку **SLOW/SEARCH** (Медленно Вперёд 8), чтобы увеличить или уменьшить скорость воспроизведения фильма.

Скорость замедленной прокрутки отображается на экране при каждом ее изменении.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:
Нажмите снова кнопку **PLAY/PAUSE**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Замедленное воспроизведение назад для этого типа дисков недоступно.

Прямой переход к сценам

Выбор Сцен по Времени (только для VCD версии 2.0)

Вы можете просмотреть видео компакт-диск, начиная с нужной вам временной точки.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SEARCH MODE** на пульте дистанционного управления.

На экране появится окно поиска по времени с сообщением ПЕРЕЙТИ _ : _ _ : _ _ / х : хх : хх.

Введите нужное время с помощью **цифровых кнопок**.

Проигрыватель начнет воспроизведение с введенной временной точки текущей дорожки.

Если вы решили отказаться от этой функции до того, как ввели время, нажмите кнопку **RETURN** и операция будет отменена.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы попытаетесь ввести время, превышающий общее время воспроизведения диска или текущего фильма, окно поиска по времени исчезнет с экрана, а в левом верхнем углу экрана появится символ "⏮".

Доступ к Дорожкам с Помощью Цифровых Кнопок

Можно проигрывать любую нужную вам дорожку, просто нажав соответствующую **цифровую кнопку**.

Для ввода двузначных номеров (больше 9) нажмите сначала кнопку **+10**. Нажмите эту кнопку один раз, а затем введите двузначный номер дорожки.

Если вы попытаетесь ввести номер, превышающий общее количество дорожек на диске, в левом верхнем углу экрана появится символ "⏮".

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Эта операция доступна только для дисков без РВС.

Повторное Воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT**.

При каждом нажатии на эту кнопку на экране отображаются различные варианты повторного воспроизведения.

Если отображается “**ПОВТ. ОДИН**”, будет повторно воспроизведен текущий фильм.

Если отображается “**ПОВТ. ВСЕ**”, будет выполнено повторное воспроизведение всего диска.

Если отображается “**ПОВТ. ВЫКЛ.**” — режим повтора отключен.

Повтор Отрезка Между Двумя

Определенными Точками (повтор от А до В)

Во время воспроизведения нажмите кнопку **А-В** в той точке, где начинается отрезок для повтора (точка А).

На экране отображается сообщение “**ОТ А ДО В УСТАН.А**”.

Еще раз нажмите кнопку **А-В** в той точке, где заканчивается отрезок для повтора (точка В).

Отображается сообщение “**ОТ А ДО В УСТАН.В**” и начинается повторное воспроизведение выбранного участка между точками А и В.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите снова кнопку **А-В**. Отображается сообщение “**ОТ А ДО В ОТМЕН.**” и выполнение этой функции отменяется.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Эта операция доступна только для дисков без PBC.
- Если, введя точку А, вы решили отказаться от ввода точки В, просто нажмите кнопку **RETURN** или **С** и операция будет отменена.

Удобные Функции

Отображение Времени Воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **TIME**.

При каждом нажатии на эту кнопку на экране телевизора появляется различная информация о текущем времени воспроизведения диска.

Если выводится сообщение “**ИСТ.ВР.ФИЛЬМА**”, на дисплее аппарата отображается время воспроизведения от начала текущего фильма.

Если выводится сообщение “**ОСТ.ДАН.ЧАС**”, на дисплее проигрывателя отображается время, оставшееся до окончания воспроизведения текущего фильма.

Сообщение “**ИСТ.ВР.ФИЛЬМА**” указывает на то, что дисплей проигрывателя показывает время воспроизведения от начала текущего фильма.

Сообщение “**ВСЕГО ОСТАЛОСЬ**” указывает на то, что дисплей проигрывателя показывает время, оставшееся до окончания воспроизведения текущего фильма.

Отображение Сцены с Приближением или

Удалением

Функция увеличения масштаба позволяет детальнее просмотреть текущую сцену.

Это особенно удобно при просмотре научно-фантастических или приключенческих фильмов.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **ZOOM**.

Увеличивать масштаб можно путем последовательного нажатия кнопки **ZOOM**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Можно перемещаться по изображению, то есть изменять положение увеличенного участка, путем нажатия кнопок со стрелками **3/4/6/5**.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

После получения самого крупного масштаба изображения нажмите еще раз кнопку **ZOOM**. На экране появляется сообщение “**УВЕЛ. ВЫКЛ**” и изображение отображается с нормальным размером.

Подготовка

Если проигрыватель подключен к аудиосистеме, включите питание этой системы.

Основные Функции Воспроизведения

1. Нажмите кнопку **OPERATE**.
2. Чтобы открыть дисковод, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).
3. Поместите диск в дисковод.

При этом держите диск за кромки, не касаясь поверхностей, этикеткой вверх, выровняйте диск по направляющим и положите по центру подставки дисковода.

4. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).

Начинается воспроизведение.

По окончании работы

Если вы не пользуетесь аппаратом, извлеките диск и нажмите кнопку **OPERATE** для выключения проигрывателя.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если диск вставлен обратной стороной (и этот диск односторонний), на дисплее проигрывателя появится сообщение **NO DISC**.

Для справки:

Если при нажатии на какую-либо кнопку на дисплее появляется символ "Ψ", это означает, что данная функция запрещена проигрывателем.

Остановка Воспроизведения

Нажмите дважды кнопку **STOP** (<).

Когда воспроизведение останавливается, аппарат сохраняет в памяти то место, где кнопка **STOP** (<) была нажата один раз (функция ВОЗОБНОВЛЕНИЯ). Нажмите снова кнопку **PLAY / PAUSE** или **SELECT** и воспроизведение возобновится с той точки, которая сохранена в памяти. Если открыть дисковод или нажать кнопку **STOP** (<) еще раз, функция ВОЗОБНОВЛЕНИЯ будет отменена.

Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (<) дважды. При первом нажатии кнопки **STOP** (<) на экране появится сообщение "НАЖМ. PLAY". Чтобы остановить воспроизведение, нажмите еще раз кнопку **STOP** (<), или можно нажать кнопку **PLAY / PAUSE** для продолжения просмотра.

Быстрая Перемотка Вперед / Назад

В процессе воспроизведения нажмите кнопку **SLOW/SEARCH** (7 Быстрая перемотка назад или Быстрая перемотка вперед 8) на пульте дистанционного управления.

Скорость перемотки вперед или назад изменяется при каждом нажатии 8 или 7 . С помощью этих кнопок можно также возобновить нормальное воспроизведение.

Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** или **SELECT** на пульте дистанционного управления.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- При быстрой перемотке вперед или назад звуковое воспроизведение отключено.

Переход Вперед / Назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SKIP/FRAME** 9 или : .

При каждом нажатии кнопки выполняется переход к следующей или предыдущей дорожке.

Пауза

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Воспроизведение приостановится.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите снова кнопку **PLAY/PAUSE**.

Прямой Переход к Дорожкам

Выбор по Времени

Можно прослушивать аудио компакт-диск, начиная с нужной вам временной точки.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SEARCH MODE** на пульте дистанционного управления.

На экране появится окно поиска по времени с сообщением ПЕРЕЙТИ __ : __ / xx : xx.

Введите нужное время с помощью **цифровых кнопок**.

Проигрыватель начнет воспроизведение с введенной временной точки текущей дорожки.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы решили отказаться от этой функции до того, как ввели время, просто нажмите кнопку **RETURN** или **C** и операция будет отменена.

Доступ к Дорожкам с Помощью Цифровых

Кнопок

Можно проигрывать любую нужную вам дорожку, просто нажав соответствующую **цифровую кнопку**.

Для ввода двузначных номеров (больше 9) нажмите сначала кнопку **+10**. Нажмите эту кнопку один раз, а затем введите двузначный номер дорожки.

Если вы попытаетесь ввести номер, превышающий общее количество дорожек на диске, на экране появится символ "✎".

Повторное Воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT**.

При каждом нажатии на эту кнопку на экране будут последовательно отображаться следующие варианты:

Если отображается **"ПОВТ. ОДИН"**, будет повторно воспроизведен текущий фильм.

Если отображается **"ПОВТ. ВСЕ"**, будет выполнено повторное воспроизведение всего диска.

Если отображается **"ПОВТ. ВЫКЛ."** режим повтора отключен.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если задействована функция список сценария, в режиме "Repeat All" (Повторить всё) будет повторно проигран список сценария, а не весь диск.

Повтор Отрезка Между Двумя

Определенными Точками (повтор от А до В)

Во время воспроизведения нажмите кнопку **А-В** в той точке, где начинается отрезок для повтора (точка А).

Отображается сообщение "ОТ А ДО В УСТАН.А".

Еще раз нажмите кнопку **А-В** в той точке, где заканчивается отрезок для повтора (точка В).

Отображается сообщение "ОТ А ДО В УСТАН.В" и начинается повторное воспроизведение выбранного участка между точками А и В.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите снова кнопку **А-В**. Отображается сообщение "ОТ А ДО В ОТМЕН." и выполнение этой функции отменяется.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если, введя точку А, вы решили отказаться от ввода точки В, просто нажмите кнопку **RETURN** или **C** и операция будет отменена.

Отображение Времени Воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **TIME**.

При каждом нажатии на эту кнопку на экране телевизора появляется информационное окно, в котором выводятся сведения, указывающие на режим отображения времени на дисплее проигрывателя.

Если выводится сообщение "**ИСТ.ВР.ФИЛЬМА**", на дисплее аппарата отображается время, истекшее с начала воспроизведения текущей дорожки.

Сообщение "**ОСТ.ДАН.ЧАС**" указывает на то, что дисплей проигрывателя показывает время, оставшееся до окончания воспроизведения текущей дорожки.

Сообщение "**ИСТ.ВР.ФИЛЬМА**" указывает на то, что дисплей проигрывателя показывает время от начала воспроизведения диска.

Сообщение "**ВСЕГО ОСТАЛОСЬ**" указывает на то, что дисплей проигрывателя показывает время, оставшееся до окончания воспроизведения диска.

Функция Программирования

Нажмите кнопку **STOP** (<), если выполняется воспроизведение.

Нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы выбрать режим программирования.

Введите номера дорожек, который вы хотите добавить в сценарий.

Для ввода номеров дорожек, которые больше 9, используйте **+10**. Нажмите эту кнопку один раз, а затем введите двузначный номер дорожки.

Нажмите кнопку **SELECT**, чтобы завершить программирование.

Экран очищается и начинается воспроизведение сценария.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы попытаетесь ввести номер, превышающий общее количество дорожек на диске, окно поиска не исчезает с экрана.

Чтобы удалить последнюю дорожку из сценария, нажмите **C**.

Сценарий удаляется из памяти проигрывателя, когда:

- Открывается или закрывается дисковод.
- Выключается питание проигрывателя.

ИНТЕЛ. НАВИГ.

Чтобы просмотреть структуру каталога (меню) файлов MP3, JPEG, MPEG-4 или DivX®, следует установить на странице настройки значение С МЕНЮ для параметра ИНТЕЛ. НАВИГ.



Основные Функции Воспроизведения

1. Нажмите кнопку **OPERATE**.
2. Чтобы открыть дисковод, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).
3. Поместите диск CD-R / CD-RW в дисковод.

При этом держите диск за края, не касаясь поверхностей, этикеткой вверх, выровняйте диск по направляющим и положите по центру подставки дисковода.

4. Чтобы закрыть дисковод, нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (▲).

На экране появится сообщение "ДИСК ЗАГРУЗКА". Подождите некоторое время.

Отображается экран ИНТЕЛ. НАВИГ. "Каталоги и файлы перечислены в левой части".

5. Нажмите кнопки **ВВЕРХ** (5) / **ВНИЗ** (6), чтобы выбрать файл для воспроизведения.

В режиме остановки можно перемещаться по всем каталогам. Если проигрывается дорожка MP3, перемещение возможно только в пределах текущего каталога.

6. Чтобы воспроизвести файл, нажмите кнопку **SELECT**.

Если файл выделен в левой части, отображаются сведения для его предварительного просмотра. Если в левой части выделен каталог, отображается общее число файлов в этом каталоге.

Файл MP3, MPEG-4 или DivX® :

Начинается воспроизведение выделенного файла MP3, MPEG-4 или DivX®.

В зависимости от установленного режима отображения для времени выводится истекшее или оставшееся время воспроизведения.

Файл JPEG :

Выбранный файл JPEG отображается в полноэкранном режиме.

Слайд-шоу запускается автоматически.

Пауза

Во время воспроизведения нажмите один раз кнопку **PLAY/PAUSE**.

Воспроизведение приостановится. На экране появляется сообщение ПАУЗА.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите снова кнопку **PLAY/PAUSE**.

Остановка Воспроизведения

Нажмите кнопку **STOP** (<).

Воспроизведение останавливается. На экране появляется сообщение СТОП.

Быстрая Перемотка Вперед / Назад

Для файлов MP3, MPEG-4 или DivX®:

Во время воспроизведения нажмите кнопки **SLOW / SEARCH 7 / 8**, чтобы уменьшить/увеличить скорость воспроизведения.

Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению:

Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- При быстрой перемотке вперед или назад звуковое воспроизведение отключено.
- Замедленное воспроизведение для файла MPEG-4 и DivX® невозможно.

Переход Вперед / Назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку **SKIP/FRAME 9** или : .

Начнется воспроизведение следующего/предыдущего файла в текущей папке.

Мгновенный Переход

В процессе воспроизведения нажмите кнопку со стрелкой вправо на пульте дистанционного управления.

Продолжится воспроизведение фильма вперед с пропуском интервала примерно в 10 секунд.

Во время воспроизведения нажмите кнопку со стрелкой влево на пульте дистанционного управления.

Продолжится воспроизведение фильма назад с пропуском интервала примерно в 10 секунд.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Временной интервал у файлов может различаться.

Установка Субтитров для DivX® Файла

Выберите файл субтитров DivX® и нажмите кнопку **SELECT**. На экране ИНТЕЛ. НАВИГ. отображается сообщение "СУБТИТРЫ ВЫБР".

Выберите соответствующий файл DivX® и нажмите кнопку **SELECT**.

Начинается воспроизведение файла DivX® с выбранными субтитрами.

Можно выполнять включение/отключение выбранных субтитров путем нажатия кнопки **SUBTITLE**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- DivX® Указанная в меню ИНТЕЛ. НАВИГ. длина для файла DivX® может не соответствовать реальной длине этого файла.

Преобразование Изображений

Для файла JPEG :

Для запуска слайд-шоу нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.

Имеются четыре режима преобразования:

- Инверсия
- Зеркальное отображение
- Развернуть влево
- Развернуть вправо

Эти операции возможны только из нормального режима отображения и они автоматически отменяются при смене слайда. Для выбора различных режимов преобразования используются кнопки со стрелками.

Для инвертирования/возврата к нормальному режиму нажмите кнопку **ВВЕРХ** (5).

Чтобы получить зеркальное отображение, нажмите кнопку **ВНИЗ** (6).

Для разворота влево нажмите кнопку **ВЛЕВО** (3).

Для разворота вправо нажмите кнопку **ВПРАВО** (4).

Увеличение

Для файла JPEG :

Для запуска слайд-шоу нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.

Для JPEG изображений есть функции увеличения/уменьшения и подгонки изображения по размеру экрана.

Для включения/выключения этой функции нажмите кнопку **Zoom**.

В этом режиме любое изображение будет отображаться с последним разрешением, которое выбрал пользователь.

Индикация на экране будет показывать текущее разрешение.

После нажатия кнопки Увеличение.

для изменения разрешения нажмите кнопку **SLOW/SEARCH**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включенной функции изменения масштаба изображения преобразование изображения невозможно.

Режимы Повторного Воспроизведения

Чтобы изменить текущий режим повторного воспроизведения, нажмите кнопку **REPEAT**.

Режим повторного воспроизведения отображается при работе в режиме слайд-шоу.

В окне ИНТЕЛ. НАВИГ. этот режим отображается в нижней части экрана.

Отображение Времени Воспроизведения

Чтобы изменить режим отображения времени, нажмите кнопку **TIME**.

Функции Программирования

Для входа в режим программирования после останова нажмите кнопку **PROGRAM**.

Отображается сообщение ПРОГРАМ..

Для выбора файлов в текущем каталоге воспользуйтесь **цифровыми кнопками**.

Кроме того, можно использовать кнопки **ВВЕРХ** (5) / **ВНИЗ** (6), а затем нажать кнопку **SELECT**, чтобы добавить отобранные файлы в сценарий.

Отображается сообщение ПРОГРАМ. с указанием текущего индекса файла и общего количества файлов в списке.

Чтобы завершить работу программы, нажмите кнопку **STOP** (<).

Для запуска программы нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.

Отображается сообщение ВОСПР.

Файлы сценария воспроизводятся последовательно.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Можно воспользоваться кнопками оригинального режима, выполнять переход к предыдущему и последующему файлам и т. д.
- Можно удалить последнюю дорожку в сценарии, нажав кнопку **C**.
- Сценарий остается в памяти проигрывателя даже после завершения его воспроизведения.

Если необходимо выйти из режима программирования:

Если воспроизводится дорожка, нажмите кнопку **STOP** (<).

Дважды нажмите кнопку **PROGRAM**.

Сценарий удаляется из памяти проигрывателя, когда:

- Открывается или закрывается дисковод
- Выключается питание проигрывателя
- При каждой смене каталога

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку **DISPLAY** на ПДУ, когда проигрыватель не находится в режиме воспроизведения.

Появится главная страница меню настройки. В этом меню вы можете изменить настройки устройства.

Использование Главной Страницы

Выберите пункт, используя кнопки **ВВЕРХ** (5) / **ВНИЗ** (6).

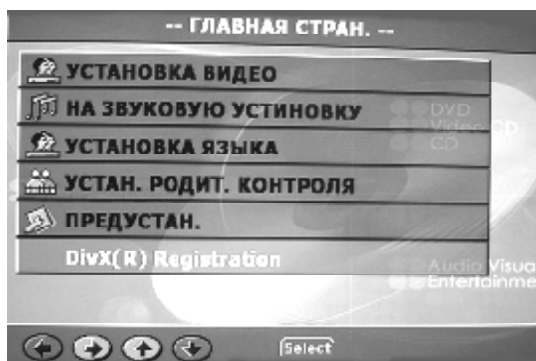
При выборе пункта он подсвечивается на экране.

Для изменения выбранного пункта нажмите кнопку **SELECT**.

На экране отображается подменю для выбранного пункта.

Когда на проигрывателе не воспроизводится диск, доступно только меню **НАСТРОЙКА**.

В режиме **ПРОДОЛЖИТЬ** (Предостановка) некоторые страницы и ряд пунктов недоступны. На главной странице в режиме возобновления недоступны страницы **УСТАНОВКА ВИДЕО** и **УСТАН. РОДИТ. КОНТРОЛЯ**.



¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы закрыть меню настройки, нажмите кнопку **DISPLAY**.

Использование Подменю

Используйте кнопки **ВЛЕВО (3) / ВПРАВО (4)** для переключения между левым и правым меню.

После того, как открыто какое-либо подменю,

используйте кнопки **ВВЕРХ (5) / ВНИЗ (6)**, чтобы перемещать подсвеченный пункт вверх и вниз.

Для выбора подсвеченного параметра в правом меню нажмите кнопку **SELECT**.

Чтобы закрыть меню настройки, нажмите кнопку **DISPLAY**.

¥ Примечание:

- Чтобы вернуться из любого подменю на главную страницу, воспользуйтесь кнопками **ВЛЕВО (3) / ВПРАВО (4)**.

УСТАНОВКА ВИДЕО

ТВ ДИСПЛ:

Размер изображения, выдаваемого проигрывателем DVD, может быть выбран в зависимости от того, какой телевизор к нему подключен.

Варианты выбора следующие:

НОРМ./ PS (4х3 панорамный):

Позволяет вам смотреть фильм, где изображение заполняет весь экран телевизора, но будут обрезаны левая и правая кромки. Этот тип просмотра возможен, если такой формат имеется на диске.



НОРМ. / LB (4х3 Letterbox):

Позволяет вам смотреть фильм в его оригинальном формате. Вы увидите все изображение полностью, но оно будет занимать не весь экран.



ШИР. (Широкий экран 16х9):

Этот вариант возможен для просмотра, если ваш проигрыватель DVD подключен к телевизору с широким экраном.



Имейте в виду:

В зависимости от фактического формата на DVD-диске (напр., 2,35:1) изображение на экране может иметь черные участки над и под картинкой.

ТИП ТВ:

Можно выбрать стандарт видеосигнала, выводимого с проигрывателя DVD. Возможные варианты: "МУЛЬТИСИСТ." или "PAL".

Если выбрать пункт "МУЛЬТИСИСТ.", сигнал на выходе будет либо NTSC, либо PAL, в зависимости от проигрываемого DVD-диска.

Если выбрать пункт "PAL", сигнал на выходе всегда будет в формате PAL, вне зависимости от формата диска.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда воспроизводится диск в формате NTSC, возможно искажение некоторых субтитров. В этом случае установите для параметра ТИП ТВ значение "МУЛЬТИСИСТ".

ВИДЕО ВЫХОД :

Здесь можно выбрать один из следующих выход видеосигнала с проигрывателя DVD: "S-VIDEO", "Y/PB/PR", "RGB" или "PCOЖСДТТИХД".

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

Кроме сигнала с выбранного разъема возможно поступление видеосигналов и с других разъемов. Рекомендуется произвести выбор соответствующего параметра в меню настройки, чтобы обеспечить наилучшее качество изображения для выбранного разъема.

ВыходПострочная развертка :(см. стр. 13)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для нормального просмотра в режиме Построчная видео необходимо подключение к телевизору с режимом Построчная Развертка и правильное подключение к соответствующим разъемам видео.

1.Выделите параметр "PCOЖСДТТИХД" в меню видеовыхода и нажмите кнопку **SELECT**.

2.Отображается диалоговый экран подтверждения.

3.Если вы видите нормальное изображение, выберите пункт "OK" и нажмите кнопку **SELECT**.

4.Если изображение на экране отображается неправильно, выберите пункт "OTM." и нажмите кнопку **SELECT**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если ваш телевизор не поддерживает функцию Progressive Scan, при выборе параметра "PCOЖСДТТИХД" изображение на экране будет отсутствовать.

- Если на экране отсутствует изображение или в течение 10 секунд не нажата кнопка "OK", установка для видеовыхода автоматически вернется к предыдущему значению.

При выборе варианта "S-VIDEO" выход сигнала RGB через разъем SCART будет отключен и через этот разъем будет выводиться только сигнал CVBS. Сигнал S-VIDEO будет выводиться через разъем MiniDIN. При этом телевизор следует переключить на вход S-VIDEO с помощью пульта дистанционного управления телевизором. Если же вы хотите просто отключить выход RGB через разъем SCART и просматривать видео в формате CVBS через разъем SCART, телевизор следует переключить с ПДУ телевизора на вход SCART.

При выборе формата видеосигнала "RGB" выход S-VIDEO будет отключен. Через разъем SCART будут выводиться сигналы RGB+CVBS. Это заводская установка проигрывателя DVD.

- Можно также изменить установку для видеовхода путем нажатия кнопок непосредственно на пульте дистанционного управления.

Эта функция особенно полезна в том случае, когда выбрана неправильная установка для видеовхода, которая не позволяет просматривать нормальное изображение.

1. Откройте дисковод, нажав кнопку **OPEN/CLOSE**.

2. Нажмите кнопку **TIME**.

3. Затем нажмите следующие цифровые кнопки, чтобы изменить настройку видеовхода.

7-8-4 для входа S-VIDEO

9-8-8 для входа Y/PB/PR

7-4-2 для входа RGB

7-7-6 для входа PCOЖСДТТИХД

НА ЗВУКОВУЮ УСТИНОВКУ

Примечание: Непосредственное подключение динамиков к проигрывателю невозможно — должен использоваться аудио-видео усилитель.

СЖАТИЕ:

Эта функция позволяет улучшить частотные характеристики. Возможные значения включают диапазон между “ВЫКЛ” (Отключено) и “ПОЛНЫЙ” (максимальная компрессия).

ВЫХОД LPCM:

Для этого пункта возможен выбор значения “LPCM 96K” или “LPCM 48K”.

УСТАНОВКА ЯЗЫКА

ЯЗЫК ДИСПЛЕЯ:

В меню проигрывателя возможен выбор языка дисплея, используемого по умолчанию.

ЗВУКОВОЙ:

Здесь вы можете выбрать язык звукового сопровождения, используемый по умолчанию, если он поддерживается DVD-диском.

СУБТИТР:

Позволяет выбрать язык, используемый по умолчанию для субтитров фильмов, если этот язык поддерживается DVD-диском.

МЕНЮ ДИСКА:

Можно произвести выбор того языка, который будет использоваться для меню DVD-диска. Меню диска отображается на выбранном языке, если он поддерживается DVD-диском.

УСТАН. РОДИТ. КОНТРОЛЯ

Воспроизведение некоторых DVD-дисков может иметь ограничения, связанные с возрастом пользователей. Функция “Parental Control” (Родительский контроль) позволяет родителям установить уровень, ограничивающий воспроизведение.

РОДИТЕЛ.:

Для параметра Parental Level может быть выбран один из восьми уровней. Уровень “8 ВЗРОС” позволяет просматривать все DVD-фильмы независимо от уровня родительского контроля на DVD-диске. Возможен просмотр только тех DVD-дисков, которые имеют аналогичный или более низкий уровень родительского контроля, чем тот, который установлен для проигрывателя.

ПАРОЛЬ:

С помощью этой функции можно установить пароль на смену уровня родительского контроля. Заводская установка для пароля — “0000”.

Каждый раз, когда вы хотите изменить уровень родительского контроля, вам требуется ввести цифровой пароль XXXX.

ИЗМЕНИТЬ ПАРОЛЬ:

Здесь вы можете изменить текущий пароль.

Для смены пароля вам необходимо будет ввести сначала старый пароль. После этого можно ввести новый пароль, содержащий 4 цифры.

Однократного ввода нового пароля недостаточно, необходимо также подтвердить ввод. Для подтверждения пароля используется окно “Confirm pwd”.

Чтобы подтвердить пароль, введенный в этом окне, нажмите кнопку **SELECT**.

- Для удаления символов при неправильном вводе можно воспользоваться кнопкой **C**.

¥ ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы забыли пароль, см. стр. 39.

ПРЕДУСТАН.

УГЛОВАЯ МЕТКА :

Этот параметр позволяет включить/отключить отметку угла зрения, которая отображается для указания на то, что на диске начинается воспроизведение сцены, снятой с различными ракурсами. Эта отметка также показывает, какой угол зрения используется в данное время.

ВРЕМЯ :

Можно отключить функцию активации спящего режима или указать то время, которое будет использоваться при активации данного режима. Если указан временной параметр, спящий режим активируется всякий раз, когда в режиме остановки на протяжении заданного временного интервала не нажата какая-либо кнопка.

ИНТЕЛ. НАВИГ. :

Этот параметр используется для включения или отключения отображения экрана SMARTNAVI, применяемого для проигрывания файлов MP3, JPEG, MPEG-4 и DivX®.

ПРОЗРАЧНОСТЬ :

Этот параметр позволяет выбрать один из четырех уровней прозрачности для экранного отображения.

ПО УМОЛЧ. :

Если выбрать пункт ПО УМОЛЧ. и нажать кнопку **SELECT**, будут загружены заводские установки для параметров. Уровень родительского контроля и родительский пароль не изменяются.

DivX(R) Registration

Подробные сведения приведены на странице DivX(R) Registration стр. в меню настройки.

Плохое качество изображения (DVD)

- Убедитесь в том, что на поверхности DVD-диска отсутствуют повреждения. (Царапины, отпечатки пальцев и т. д.)
- Очистите DVD-диск и повторите попытку его воспроизведения.
- Убедитесь в том, что DVD-диск помещен в дисковод так, что его этикетка находится сверху.
- На работу аппаратуры могут оказывать влияние использование влажного диска или повышенный уровень конденсации. Оставьте оборудование для просушки на один-два часа в спящем режиме.

Диск не воспроизводится

- Нет диска в дисковом.
 - Поместите диск в дисковод.
- Диск вставлен неправильно.
 - Убедитесь в том, что диск правильно вставлен в дисковод и его этикетка находится сверху.
- Используется диск недопустимого типа. На проигрывателе не могут воспроизводиться диски CD-ROM и некоторых других типов.
 - Используйте диски тех поддерживаемых форматов, которые перечислены на стр. 6.
- Код региона на DVD-диске должен соответствовать такому коду для проигрывателя.

Несоответствие языка, используемого на дисплее

- Выберите язык в меню настройки.

Не удается изменить язык звукового сопровождения или субтитров на DVD-диске.

- На DVD-диске отсутствует многоязычная поддержка для звукового сопровождения и/или субтитров.
- Попытайтесь изменить настройки для звукового сопровождения или субтитров, воспользовавшись меню фильма на DVD-диске. Некоторые DVD-диски не позволяют пользователю изменять эти настройки без использования меню на диске.

Не работает ряд функций (Угол, Увеличение и т. д.)

- Эти функции недоступны на DVD-диске.
- Изменение ракурса возможно только в тех случаях, когда отображается символ угла зрения.

Отсутствует изображение

- Проверьте правильность подключения проигрывателя к телевизору, а также надежность всех подключений проигрывателя DVD к другому оборудованию.
- Те ли кнопки были вами нажаты на пульте дистанционного управления? Повторите процедуру еще раз.

Отсутствует звук

- Проверьте правильность установки уровня звука.
- Убедитесь в том, что звук не был случайно отключен.

Искажение звука

- Проверьте правильность соответствующих звуковых настроек.

Не работает пульт дистанционного управления

- Проверьте правильность установки батареек.
- Замените батарейки.

Проигрыватель не работает

Если вы уже попробовали воспользоваться приведенными выше советами, но это не помогло, попытайтесь отключить ваш DVD-проигрыватель, а затем снова его включите. Если проигрыватель по-прежнему не работает, отключите проигрыватель от сети и подождите несколько минут, а затем снова включите проигрыватель. Если все эти действия оказались безуспешными, свяжитесь с вашим поставщиком или с мастерской по ремонту DVD-проигрывателей. **Ни в коем случае не пытайтесь сами отремонтировать DVD-проигрыватель.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Проигрыватель DVD/VCD/S-VCD/AUDIO CD/CD-R/CD-RW/MP3/DivX®/JPEG

Потребляемая мощность	220-240 V, 50 Hz Автоматическая регулировка Потребляемая мощность: 10 W (ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ) Примерно 5 W (В СПЯЩЕМ РЕЖИМЕ)
Поддерживаемые типы дисков	<u>DVD:</u> SS/SL 120 мм (DVD-5) SS/DL 120 мм (DVD-9) DS/SL 120 мм (DVD-10) DS/DL 120 мм (DVD-18) VCD S-VCD AUDIO CD CD-R CD-RW MP3 JPEG MPEG-4 DivX®
Тип видео	Поддерживается стандарт Формат Видеофайлов MPEG-2 (Поддержка MPEG-1) Полноэкранное отображение видео 720 x 576 (PAL) и 720 x 480 (NTSC) пикселей Частота регенерации кадров 50 и 60 Hz (PAL & NTSC) Скорость потоковой обработки цифровых данных до 10,08 Mbit/sec Строчное разрешение – более 500 строк
Видеовыход	<u>Аналоговый видеосигнал:</u> (С использованием 6 x 10-bit / 27 MHz видео преобразователей DAC) <u>CVBS</u> : PAL/NTSC (отсутствие синхронизации) 1Vpp [75 Ω (нагруженный)] <u>S-VIDEO</u> : Y-выход: 1Vpp [75 Ω (нагруженный)] C-выход: 286 mVpp [75 Ω (нагруженный)] 300 mVpp [75 Ω (нагруженный)] Подключение через 4-контактный разъем MiniDIN S-VIDEO Или <u>RGB+CVBS</u> : Через выход Full Eurocart (Восьмиконтактный 8 разъем) Analog Component Video Y-выход : 700 mVpp [75 W (нагруженный)], (PAL) Ry/Cy-выход : 700 mVpp [75 W (нагруженный)], (PAL) Ry/Cy-выход : 700 mVpp [75 W (нагруженный)], (PAL) Когда используется режим Progressive Scan, SCART-выходы видео отключены.
Типы аудио	Dolby Digital Выход и Downmix LPCM DTS Digital Выход
Аудиовыход	<u>Цифровые аудиовыходы:</u> IEC 958 TOSLINK <u>Аналоговые выходы:</u> 24 Bit/ 96, 48, 44.1 kHz down sample DAC 2 гнездовых выхода RCA (Правый/Левый) Аудиовыходы Правый/Левый по стандарту Заполненный Eurocart <u>Выход/Канал:</u> 2 Vrms (0 db fs, 1kHz)
Размеры	420 мм (Ш) x 54 мм (В) x 280 мм (Г)
Вес	2,7 kg

ОБЪЯСНЕНИЕ ТЕРМИНОВ

Угол зрения

На некоторых дисках DVD записаны сцены, снятые одновременно с различных точек зрения (одна и та же сцена снята спереди, слева, справа и т. д.). При воспроизведении таких дисков можно использовать кнопку ANGLE для просмотра сцен под различными углами зрения.

Номер части

Эти номера записаны на DVD-диск. Каждый фильм разделен на несколько частей, каждая из которых пронумерована, поэтому вы можете быстро найти нужную часть фильма по ее номеру.

DTS

Эта цифровая аудиосистема была разработана компанией Digital Theater Systems для использования в кинотеатрах. В системе используются 6 звуковых каналов, что позволяет обеспечить точное позиционирование звука и реалистичное звучание. (При подключении декодера объемного цифрового звука "Digital Surround" компании DTS вы также сможете слушать объемный звук).

DVD

Обозначение оптических дисков высокой плотности, на которых записано высококачественное видео и звук посредством цифровых технологий. Используются новая технология сжатия видео (MPEG II) и технология записи с высокой плотностью. Технология DVD позволяет записывать высококачественные видеофильмы полностью (например, на одном диске может быть записан полный кинофильм).

Диск DVD имеет структуру, включающую два тонких диска толщиной 0.6 мм, которые склеены друг с другом. Благодаря использованию более тонкого диска обеспечивается большая плотность записи и DVD-диски имеют большую емкость, чем одинарные толстые диски 1,2 мм.

Управление воспроизведением

Эта функция присутствует на видео-дисках версии Video CD 2.0. Здесь можно интерактивно просматривать (или прослушивать) сцены или информацию, которая отображается в меню на экране телевизора.

Субтитры

Это текстовые строки, проходящие по низу экрана, которые являются переводом или транскрипцией диалогов. Они записаны на DVD-дисках.

Отметка времени

Указывает время, истекшее с начала воспроизведения диска или фильма. Может использоваться для быстрого нахождения нужной сцены. (Функция поиска по времени поддерживается не всеми дисками. Ее доступность зависит от производителя дисков.)

Номер фильма

Эти номера записаны на DVD-диск. Когда на диске содержится два и более фильма, они нумеруются как фильм 1, фильм 2 и т. д.

Номер дорожки

Это номера, которые присвоены записанным на аудио компакт-диск дорожкам. Они позволяют быстро определить местоположение нужной дорожки.

Видео компакт-диск

На этих дисках содержатся видеофильмы и звук, записанные с качеством, сравнимым с видеокассетой. Ваш проигрыватель поддерживает также видео компакт-диски с функцией управления воспроизведением (Playback Control) версии 2.0.

Dolby Digital

Многие кинотеатры в настоящее время оснащены многоканальными 5.1 системами пространственного звучания. Теперь эта технология доступна и прямо у вас дома. Для обеспечения максимального качества многоканального звучания ваш проигрыватель DVD должен быть подключен через цифровые выходы к внешнему декодеру Dolby Digital (посредством либо коаксиального, либо оптического кабеля).

Dolby Pro Logic

Эта технология компании Dolby Laboratories для активного декодирования программ, закодированных в формате Dolby Surround. Программы в формате Dolby Surround имеют четыре канала для аудио (левый, центральный, правый и объемный), закодированные в стандартный 2-канальный стереосигнал. Задний канал записан в моноформате.

PCM

Термин PCM означает Pulse Code Modulation (Импульсная кодовая модуляция) и является форматом цифрового аудио.

MPEG

Сокращение от Moving Picture Experts Group (Экспертная группа по движущемуся изображению). Это международный стандарт сжатия движущихся изображений. На некоторых DVD-дисках цифровое аудио также сжато и записано в этом формате

DivX®

DivX® – это формат для цифровой компрессии видео, который разработан компанией DivXNetworks, Inc.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ



ME10

DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ SHARP
Модели : DV-SV90S(RU)

**Сертифицирован органом
по сертификации бытовой
электротехники ТЕСТБЭТ**

Модели DV-SV90S(RU)
соответствуют
Требованиям нормативных
документов:

По безопасности :
-ГОСТ Р МЭК 60065-2002

По ЭМС
- ГОСТ 22505-97
- ГОСТ Р 51515-99
- ГОСТ 5651-89
- ГОСТ Р 51317.3.2-99
- ГОСТ Р 51317.3.3-99

Страна-изготовитель: Турция

Фирма-изготовитель: ШАРП Корпорейшн

Юридический адрес изготовителя:

22-22 Нагайке-чо, Абено-ку,
Осака 545-8522, Дпония

Во исполнение со Статьей 5 Закона Российской Федерации
«О защите прав потребителей», в также Указа Праеителствв
Российской Федерации No720 от 18 июня 1997г.

устаеливается срок службы данной моделн 7 лет с момента
произеодства при условии успования в строгом соответствии
с инструкцией по эксплуатации и применяеыми техническими
стандартами.

Вырежьте этот информационный
блок и сохраните в безопасном
месте.

Если вы забыли пароль:

Нажмите кнопки 3, 3, 0, 8.
Пароль будет удален.

SHARP CORPORATION